

速
成
地
道
广
州
话

前言

粤语（广州话）在汉语方言中占有重要的地位。广东省大部分地区，广西东南部，港澳地区都以粤语方言为主。在北美，东南亚的华人也普遍说粤语。

近年来，广东及港澳地区经济文化对我国内地也起了积极推动作用。非粤语方言地区对学习粤语也有迫切需要。

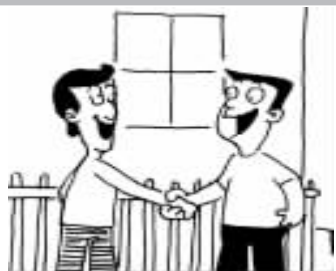
本书内容，涉及到各种常用的场景。编排体段易学易懂，轻松活泼。适合用作自学粤语速成教材。

本套教程由研究粤语方言的专家讲师共同编著，广东省电视台播音员朗读，普通话和粤语（广州话）相对照。既适合非粤语方言地区读者用作学习粤语用，也可用作粤语方言地区人士学习普通话使用。

编者
2000 年秋

目 录

1. 问候用语.....	3
2. 称谓.....	6
3. 问路.....	9
4. 坐车.....	12
5. 住宿.....	15
6. 吃饭.....	18
7. 约会.....	21
8. 打电话.....	24
9. 饮茶.....	27
10. 求职.....	30
11. 上班.....	33
12. 快餐.....	36
13. 营销.....	39
14. 交通.....	42
15. 应酬.....	45
16. 日常用语.....	48
17. 日期和时间.....	51
18. 爱好和兴趣.....	54
19. 体育运动.....	57
20. 娱乐.....	60
21. 购物.....	63
22. 旅游.....	66
23. 电脑及上网.....	69
24. 求医.....	72
25. 求助.....	75
26. 邮局.....	78
27. 天气.....	81



1. 您好！王先生。
你好！王生。
2. 早上好，陈太太！
早晨，陈太！
3. 再见，李小姐！
拜拜，李小姐！
4. 小芳，很久没见面了，您好吗？
亚芳，☐见，几好吖嘛？
5. 你近来身体好吗？
你呢一排身体好唔好吖？
6. 很好，谢谢！
几好，有心了！
7. 晚安，张先生！
早☐，张生！
8. 我们过两天再联系吧，再见！
我☐过两日再联系啦，拜拜！
9. 小强，你这段时间很忙吗？
亚强，呢排你好忙吖？
10. 不太忙，谢谢你的关心。
唔系几忙，多谢你☐关心。



11. 林小姐，干了一天活，很累吧。
林小姐，做□成日□，好𩇛哩。
12. 你家里人都挺好吧？
你屋企人都几好吖嘛？
13. 都挺好的，谢谢。
都几好，有心。
14. 很久没见你奶奶了，她身体还好吗？
好耐□见你□□喇，□身体仲几好吖嘛？
15. 还可以，谢谢！
几好，多谢！
16. 听说你病了，没空来看你，没什么事吧？
听讲你病□，唔得闲□睇你，□乜□吖嘛？
17. 没什么，就是有点感冒。
□乜□，就系有□感冒□。
18. 代我向你太太问好。
同我向你太太问好啦。
19. 谢谢。
多谢。
20. 今晚你挺精神的。
今晚你好精神□。
21. 很久没见，你越来越年轻了。
好耐□见，你越来越后生喇。
22. 孔先生，吃过饭了吗？
孔生，食□饭未吖？
23. 你刚来这里，习惯吗？
你□□□咁度，惯唔惯吖？

, 很累吧。
, 好 哩。

?

也身体还好吗?

□ 身体仲几好吖嘛?

看你, 没什么事吧?

□ 睇你, □ 乜 □ 吖嘛?

冒。

冒□。

手轻了。

后生喇。

?

?

贵吖?

日常用语

1. 你早

早晨

2. 您好

你好

3. 谢谢关心

有心

4. 再见

拜拜

5. 晚安

早□

6. 对不起

对唔住

7. 不客气

唔使客气

8. 打扰了

滚搅晒

9. 不送了

唔送喇

10. 慢走

慢慢行

11. 招呼不周

招呼唔到

12. 挺好

几好

13. 谢谢

多谢

14. 谢谢

唔该

15. 很累

好瘁

16. 吃饭

食饭

17. 不好意思

唔好意思

18. 讲信用

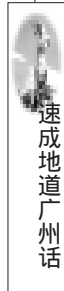
讲口齿

19. 好相处

好相与

20. 身体

身子



称谓



1. 请问小姐贵姓?
请问小姐贵姓吖?
2. 我姓李, 是木子李。
我姓李, 系木子李。
3. 我有爷爷、奶奶、爸爸、妈妈和哥哥, 你呢?
我有亚爷、亚□、爹□、妈咪同大佬, 你呢?
4. 我有外公, 外婆和小姨。
我有公公, 婆婆同亚姨。
5. 她是谁?
□系边个吖?
6. 她是我的朋友。
□系我□朋友。
7. 那个女医生姓什么?
咁个女医生姓乜□㗎?
8. 姓郝。她的医术很高明的。
姓郝。□□医术好叻㗎。
9. 坐在前面的那个男的是谁呀?
坐喺前便咁个男□系边个□㗎?

10. 她今天没来上学。
□今日□返学。
11. 请问哪位是冯老师?
请问边位系冯老师吖?
12. 冯老师, 您好! 我是宋小英的爸爸。
冯老师, 你好! 我系宋小英□爸爸。
13. 宋先生, 你有什么事吗?
宋生, 你有乜□事呀吖?
14. 我想找陈校长。
我想搵陈校长。
15. 这个小孩很像你, 肯定是你的儿子。
呢个细路□似你, 梗系你个仔啦。
16. 这个小姑娘很漂亮, 多大了?
咁个细路女好靚啊, 几大喇?
17. 刚刚满十岁。
□□够十岁。
18. 这些孩子挺可爱的, 全部都是你的学生?
呢班细路几趣致□, 缶嗲呤都系你□学生?
19. 站在最前面的那个不是。
企喺最前便□个唔系。
20. 他是隔壁班的班长。
□系隔篱班□班长。
21. 你的父亲还没有退休吗?
你□爸爸仲未退休吖?
22. 他去年就退休了。
□旧年就退□休喇。

常用词语



速成地道广州话

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 好朋友
老友 | 11. 舅母
妗母 |
| 2. 理发员
理发师 | 12. 舅舅
舅父 |
| 3. 小调皮
跳皮仔 | 13. 儿子
仔 |
| 4. 婴儿
臊虾仔 | 14. 嫂嫂
亚嫂 |
| 5. 小孩
细路 | 15. 妻子
老婆 |
| 6. 小伙子
后生仔 | 16. 媳妇
心抱 |
| 7. 邻居
隔篱屋 | 17. 高个子
高佬 |
| 8. 客人
人客 | 18. 大块头
大只佬 |
| 9. 姐妹俩
两姐妹 | 19. 姑娘
女仔 |
| 10. 弟弟
细佬 | 20. 胖子
肥佬 |

问路



1. 劳驾，请问到花园酒店怎么走？
唔该，请问去花园酒店点行吖？
2. 你沿着这条路往前走二十五分钟就到了。
你顺住咿条路一直行五个字就到喇。
3. 谢谢了。
唔该晒。
4. 先生，不是这条路，是那条路。
亚生，唔系咿条路，系个条路。
5. 大爷，这里离东方乐园还有多远？
亚伯，咿度去东方乐园仲有几远吖？
6. 没多远，前面就是了。
□几远，前便就系喇。
7. 请问这条路能到客运站吗？
请问咿条路去唔去客运站吖？
8. 这条路是死胡同，你走后面那条路才对。
咿条路系偈头巷，你行后便个条路先□。
9. 大婶，请问哪儿有洗手间？
亚婶，请问边度有洗手间吖？

10. 从前面有洗手间标志的那个路口进去就是了。
由前便挂□洗手间标志□个路口入去就得喇。
11. 请问这里到上、下九步行街还有多远？
请问嘢度离上、下九步行街仲有几远吖？
12. 不是很远，拐个弯就到。
唔系好远，转个弯咪到□。
13. 劳驾，请问广州百货大厦在哪里？
唔该，请问广州百货大厦喺边度？
14. 在北京路步行街。
喺北京路步行街。
15. 那怎么去呢？
点样去呢？
16. 不用坐车的，没多远，走十来分钟就到了。
唔使搭车□，□几远□，行十零分钟就到喇。
17. 购书中心就在天河体育中心旁边。
购书中心就喺天河体育中心隔离。
18. 请问哪条路是到码头去的？
请问边条路系去码头嘅？
19. 你从这条路穿出去就是码头了。
你由咩条路穿出去就系码头啦。
20. 你去广州海洋馆吗？往前走一点儿就到了。
你去广州海洋馆吖，行前□咪到□。

常用词语

1. 在哪儿

哪边度

2. 怎么走

点行

3. 哪路车

边路车

4. 走多久

行几耐

5. 什么路

乜路

6. 往回走

返转头

7. 别走那边

咪行个便

8. 怎样坐车

点搭车

9. 往左

转左

10. 外面

出便

11. 旁边

侧便

12. 外边

开便

13. 左边

左手便

14. 前面

前便

15. 里面

埋便

16. 死胡同

倔头巷

17. 找到

搵到

18. 一段路

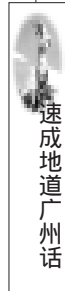
一橛路

19. 拐弯

转角

20. 那边

个便



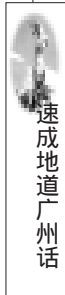
坐车



1. 请问坐地铁可以到火车站吗?
请问搭地铁去唔去火车站㗎?
2. 地铁不到火车站的, 你坐出租车吧。
地铁唔去火车站㗎, 你打的啦。
3. 请问到白云机场坐什么车?
请问去白云机场搭乜车㗎?
4. 你乘 30 路车到民航售票处, 那里有车送你到白云机场。
你搭 30 路车去民航售票处, 个度有车送你去白云机场㗎。
5. 我想到西郊车站坐车去珠海。
我谗住去西郊车站搭车去珠海。
6. 西郊车站已经撤消了, 你要去芳村坑口那里坐车。
西郊车站已经□□喇, 你要去芳村坑口个度坐车。
7. 有车到那儿吗?
有□车去个度㗎?
8. 你可以坐地铁去那。
你可以搭地铁去个度。
9. 前面是个十字路口, 要留意交通灯。
前便系个十字路口, 要睇住红绿灯啊。
10. 那个路口很多车的, 你过马路时要小心点。
个路口好多车㗎, 你过马路个阵要醒定□㗎。

吗?
?
出租车吧。
的啦。
?
那里有车送你到白云机场。
度有车送你到白云机场。
。
未海。
去芳村坑口那里坐车。
去芳村坑口 度坐车。
。
交通灯。
主红绿灯啊。
马路时要小心点。
马路 阵要醒定 吖。

11. 我最喜欢开摩托车上班，不怕塞车。
我最中意开摩托车返工，唔使惊塞车嘛。
12. 你拿这么多东西很难挤上车的。
你~~撙~~住 多 好难迫上车㗎。
13. 那你帮我拿这两件吧。
 你帮我拎咩两件啦。
14. 这条路每天这个时间都堵车。
咩条路日日 个时候都塞车㗎。
15. 我要绕路了，哪位要下车?
我要兜路行啦，边位要落车吖?
16. 司机，有下车的。
司机，有慢吖。
17. 这儿不准停车的，往前开一点儿你再下吧。
咩度唔畀停车 㗎，开前 你至落啦。
18. 请让一让，我要下车了。
唔该借借，我要落车吖。
19. 请在这停一下。
唔该 度停下啦。
20. 这里过马路要走人行横道线。
咩度过马路要行斑马线㗎。
21. 到广州经济技术开发区去除了坐小巴以外还有别的车吗?
去广州经济技术开发区除 搭小巴之外仲有 第 车 ?
22. 那还可以坐公共汽车。
 仲可以搭公共汽车 。



常用词语✌



速成地道广州话

1. 空中小姐

空姐

2. 轮船

火船

3. 小船

艇仔

4. 游船

游艇

5. 出租车

的士

6. 小轿车

小轿车

7. 乘车

搭车

8. 超车

扒头

9. 开车

揸车

10. 末班车

尾车

11. 破车

老爷车

12. 到达

到埗

13. 迷路

荡失路

14. 自行车

单车

15. 消防车

火烛车

16. 救护车

十字车

17. 私人汽车

私家车

18. 公共汽车

巴士

19. 飞行员

飞机师

20. 下车

落车

住宿



1. 请问还有客房吗?
请问仲有□客房吖?
2. 不好意思，全都住满了。
唔意思，都住满喇。
3. 你知道哪家旅游还有空房吗?
你知唔知边间旅店仲有空房呢?
4. 你到马路对面那家问问可能会有。
你过马路对面个间问下可能会有□。
5. 我要一个单人房。
我要一间单人房。
6. 单人房全没了。
单人房□晒喇。
7. 只有双人房和三人房，你要哪一种?
净番双人房同三人房，你要边间吖?
8. 双人房一晚要多少钱?
双人房几钱一晚吖?
9. 房间里有洗澡的地方吗?
房间入便有□处冲凉㗎?
10. 请你填了这张旅客登记表，还要拿身份证来看看。
请你填□呢张旅客登记表，仲要搵个身份证□睇下。

11. 给你们 402 房吧，这间房光线很充足。
畀 402 房你□啦，呢间房好光猛架。
12. 好吧，就要这间。
好啦，就撈呢间。
13. 这是房间钥匙，请交五十块押金吧。
咿条系房间锁匙，唔该畀五十文按金吖。
14. 有零钞吗？
有□碎纸吖？
15. 你退房的时候记得把钥匙交回服务台。
你退房吓阵记住畀番条锁匙服务台。
16. 如果你们有贵重物品，最好交给服务台保管。
你□如果有贵重□□□话，最好就畀服务台保管啦。
17. 这儿的餐厅在二楼。
咿度□餐厅喺二楼。
18. 几点开饭呢？
几点钟开饭啊？
19. 早上 7 点，中午 11 点半，晚上 6 点。
朝早 7 点钟，中午 11 点半，晚黑就 6 点钟。
20. 你们有什么事就跟服务员讲吧。
你□有乜□事就同服务员讲声啦。
21. 麻烦你明天早上五点半叫我起来。
唔该你朝早五点半畀个 Moming Call 我。
22. 这里有地方理发吗？
呢度有□□飞发吖？
23. 你们这里可以预订飞机票吗？
你□咿度有□得预订飞机票呢？

光线很充足。
好光猛。

块押金吧。
早五十文按金吖。

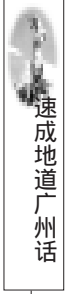
交回服务台。
匙服务台。
好交给服务台保管。
话，最好就畀服务台保管啦。

晚上6点。
半，晚黑就6点钟。
讲吧。
讲声啦。
我起来。
Moming Call我。

吗？
几票呢？

常用词语✌

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 屋子
房 | 11. 钥匙
锁匙 |
| 2. 客厅
厅 | 12. 大厅
大堂 |
| 3. 墙壁
墙 | 13. 押金
按金 |
| 4. 窗户
窗 | 14. 电灯开关
电掣 |
| 5. 洗澡间
冲凉房 | 15. 空调
冷气 |
| 6. 一楼
地下 | 16. 铺盖
被铺 |
| 7. 开水
滚水 | 17. 贵重物品
贵重 |
| 8. 香烟
烟仔 | 18. 关门
闭门 |
| 9. 吸烟
食烟 | 19. 关窗
闭窗 |
| 10. 亮堂
光猛 | 20. 早饭
早餐 |



吃饭




1. 今天晚上我们一起到外面吃饭，好吗？
今晚我□一齐出去食饭，点吖？
2. 你想吃什么？
你想食□乜□呢？
3. 你喜欢吃川菜吗？
你中唔中意食川菜㗎？
4. 我不敢吃辣的，怕上火。
我唔敢食辣□，惊住热气。
5. 那我们去吃海鲜吧。
□我□去食海鲜啦。
6. 这儿什么海鲜都有。
咁度乜□海鲜都有㗎。
7. 这是菜谱，请你点菜吧。
咁个系菜谱，唔该你点菜啦。
8. 小姐，今天有什么好菜推荐？
小姐，今日有乜□好□介绍吖？
9. 现在吃虾蟹是最好的了。
而家食虾蟹系最□㗎喇。
10. 那就要一斤基围虾吧。
□就□一斤基围虾啦。

11. 还要一个香菜生鱼豆腐汤。
仲要一个芫茜生菜豆腐汤。
12. 再蒸一条一斤左右的鲈鱼。
再蒸条斤零重□鲈鱼。
13. 你们喝什么酒？
你□想饮□乜□酒呀？
14. 我不会喝酒，你自便好了。
我唔识饮酒，你随便得喇。
15. 那就要一瓶啤酒，两瓶可乐吧。
□就□一支啤酒，两樽可乐啦。
16. 来，干一杯！
□，饮胜！
17. 怎么样，这几个菜还合你的口味吧？
点啊，呢几个菜仲□你□口味□？
18. 那个汤味道就很好，炒油菜就淡了一点。
嗰个啖汤味道都几好，炒油菜就淡□□喇。
19. 不够咸就蘸点酱油吧。
唔够咸就点□豉油□。
20. 这道红烧肘子炖得够烂的，尝尝吧。
咁个红烧圆蹄□得都够晒□喇，试下啦。
21. 你喜欢吃饭还是吃馒头？
你中意食饭仲系食馒头？

常用词语



速成地道广州话

- | | |
|---|---------------|
| 1. 早饭
早餐 | 11. 鸡腿
鸡髀 |
| 2. 午饭
食晏 | 12. 烧饭
煮饭 |
| 3. 夜宵
宵夜 | 13. 香肠
腊肠 |
| 4. 软饭
烂饭 | 14. 咸菜
咸酸菜 |
| 5. 稀饭
粥 | 15. 豆腐皮
腐竹 |
| 6. 方便面
速食面 | 16. 酱油
豉油 |
| 7. 菜
 | 17. 姜泥
姜蓉 |
| 8. 猪肝
猪润 | 18. 佐料
配料 |
| 9. 猪舌头
猪利 | 19. 蜂蜜
蜜糖 |
| 10. 油条
油炸鬼 | 20. 干贝
江瑶柱 |

约会



1. 今天晚上七点半我们在礼堂练习唱歌。
今晚七点半我□□礼堂练唱歌。
2. 昨天晚上由于下雨我和他的约会取消了。
寻晚由于落雨我同□□约会取消□。
3. 你何时才能安排我们会面呢？
你几时先至安排我□见面吖？
4. 我很想约个时间和他们谈一谈。
我好想□个时间同□□倾下。
5. 我们就约定后天上午 10 点 30 分见面吧。
我□就讲定后日上昼 10 点半钟见面啦。
6. 黄先生约我明天下午 3 点到他的办公室。
黄生约我听日下昼 3 点去□□办公室。
7. 老板希望把星期三的约会改到星期五。
老细想将星期三□约会改喺星期五。
8. 他因为生病没有去赴约。
□因为病□□去赴约。
9. 明天中午，请你准时在入口处等我。
听日晏昼，唔该你准时喺入口个度等我。

10. 尽管没有约定，但每天早晨6点准碰见他。
虽然□讲定，但每日朝早6点钟梗撞到□槲。
11. 你来我家之前请打个电话给我。
你□我屋企之前唔该打个电话畀我。
12. 全体员工下班后到礼堂开会。
全体员工落□班之后去礼堂开会。
13. 李先生约我星期天一起去游泳。
李生约我星期日一齐去游水。
14. 我和他的约会风雨不改，不见不散。
我同□□约会风雨不改，唔见唔散。
15. 我和周先生在前天就预约了今晚的位置。
我同周生嘅前日就订□今晚□位嘞。
16. 今晚你有空吗？有件事想和你商量一下。
你今晚得唔得闲吖？有□□想同你斟下。
17. 晚上我不在家，明天我到公司拜访你，方便吗？
今晚我唔嘅屋企，听日我去公司拜访你，方唔方便吖？
18. 谭先生，我想约你见见面，你说到哪儿好呢？
谭生，我想约你见下面，你话去边度好吖？
19. 明天九点半，在天河城广场五楼有大型招聘会。
听日九点半钟，嘅天河城广场五楼有大型招聘会。
20. 明天晚上我想到你家里玩，你在家吗？
听晚我想去你屋企玩，你嘅唔嘅度呀？
21. 后天晚上我们去看电影，你来不来呢？
后晚我□去睇电影，你□唔□吖？
22. 这几天我腰痛得厉害，我不去了。
咁几日我条腰痛得好交关，我唔去喇。

晨6点准碰见他。
 早6点钟梗撞到□。
 给我。
 个电话畀我。
 会。
 礼堂开会。
 游泳。
 游水。
 不见不散。
 唔见唔散。
 订了今晚的位置。
 今晚□位嘞。
 和你商量一下。
 想同你斟下。
 公司拜访你，方便吗？
 我去公司拜访你，方唔方便吖？
 面，你说到哪儿好呢？
 你话去边度好吖？
 广场五楼有大型招聘会。
 广场五楼有大型招聘会。
 无，你在家吗？
 尔 唔 度呀？
 你来不来呢？
 唔□吖？
 我不去了。
 关，我唔去喇。

常用词语

1. 上午
上昼
2. 给面子
界面
3. 赏脸
赏面
4. 不干
唔制
5. 架子大
大派
6. 傲慢
大□
7. 不理睬
唔睬
8. 失约
甩拖
9. 失信
甩底
10. 说不定
话唔定
11. 没准儿
话唔埋

12. 打算去
谗住去
13. 想清楚
谗真□
14. 肯定来
梗□
15. 赶不及
赶唔切
16. 赶不回来
返唔切
17. 等等他
等埋□
18. 别等我
咪等我
19. 准时
依时依候
20. 千万
千祈
21. 别迟到
咪迟到
22. 什么时候
几时



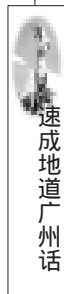
电话



1. 喂，请问是外轮公司吗？
喂，唔该系唔系外轮公司吖？
2. 这里是外轮公司，请问找谁？
咿度系外轮公司，请问□边位吖？
3. 请找梁经理听电话。
唔该嗌梁经理听电话。
4. 她刚走开，你过一会再打来吧。
□□□行开□，你一阵间再打过□拉。
5. 那麻烦你叫她给我回电话。
□唔该你叫□复个电话畀我啦。
6. 请留下你的电话号码吧。
唔该留低你□电话号码啦。
7. 好，我告诉她吧。
好吖，我话畀□听啦。
8. 喂，请问是周处长办公室吗？
喂，请问系唔系周处□办公室呀？
9. 对不起，我打错了。
对唔住，我打错□忝。

同咩?
成谁?
边位咩?
打来吧。
同再打过□啦。
话。
早我啦。
位。
屋吗?
办公室呀?

10. 劳驾，请问可以借个电话用一下吗?
唔该，请问可唔可以借个电话□用下呀?
11. 对不起，这是个内线电话，不能外拨。
对唔住，呢部系内线电话□□，唔可以打外线□。
12. 现在有了IC磁卡，打公共电话很方便。
而家有□IC磁卡，打公共电话好方便㗎。
13. 请问外线电话怎么拨呢?
唔该外线电话点打咩?
14. 你先拨零吧。
你拨个零先啦。
15. 我要马上找电话复机。
我要即刻□电话复Call。
16. 那你就用我的手提电话吧。
□你咪撈我□手机打□。
17. 这个电话出毛病了，打了半天都打不通。
呢个电话神神地□，打极都打唔通。
18. 我有急事要在电话上跟他谈一谈。
我有急事要㗎电话度同□倾下。
19. 你在这等着，电话通了我就叫你。
你㗎度等下先，电话通□我就嗌你。
20. 对不起，我现很忙，等会我打电话给你好吗?
对唔住，我而家好多□做，等阵间再打电话畀你好唔好咩?



常用词语



速成地道广州话

- | | |
|--|---|
| 1. 听不清
好 <input type="checkbox"/> | 12. 回电话
复机 |
| 2. 大声点儿
大声 <input type="checkbox"/> | 13. 留下话
话低 |
| 3. 小声点儿
细声 <input type="checkbox"/> | 14. 放下
放低 |
| 4. 挂断电话
收线 | 15. 说什么
讲乜 <input type="checkbox"/> |
| 5. 线路错乱
<input type="checkbox"/> 线 | 16. 聊天
倾偈 |
| 6. 找谁
<input type="checkbox"/> 边个 | 17. 手提电话
手机 |
| 7. 不在
唔系度 | 18. 放歪了
放  <input type="checkbox"/> |
| 8. 走开了
行开 <input type="checkbox"/> | 19. 抱歉
唔好意思 |
| 9. 过一会打来
等阵打 <input type="checkbox"/> | 20. 出了故障
神 <input type="checkbox"/> |
| 10. 告诉他
话畀 <input type="checkbox"/> 知 | 21. 打电话闲聊
煲电话粥 |
| 11. 叫他
嗌 <input type="checkbox"/> | 22. 赶快去电话
飞个电话去 |

饮茶



1. 你下午有空吗?我想请你喝茶。
你晏昼得唔得闲吖?我谗住□你饮茶。
2. 有空,什么时间?
得闲,几时去吖?
3. 两点半吧,你想去哪一间呢?
两点半啦,你谗住去边间吖?
4. 随便哪一间都可以了。
求其边间都得啦。
5. 那就到白天鹅宾馆吧,怎么样?
□就去白天鹅宾馆啦,点吖?
6. 行。
好吖。
7. 你今天挺准时的,要喝什么茶?
你今日□准时□,想饮乜□茶吖?
8. 劳驾,沏一壶乌龙茶来。
唔该,冲一壶乌龙茶□啦。
9. 今天特意请你,别客气,喜欢吃什么就自己拿吧。
今日专登请你嚟,唔使客气,中意食乜□自己撈得啦。



10. 随便吧，吃什么都无所谓。
是但啦，食乜□都唔区□架。
11. 那就先来一碟虾饺吧。
□就要一笼虾饺先啦。
12. 这是什么东西？
咩□系乜□家伙□架？
13. 是凤爪，也就是鸡爪子，拿一碟来尝尝，看好不好吃？
系凤爪，亦即系鸡脚，搵一碟□试下，睇下好唔好食？
14. 味道怎么样？
□味道点吖？
15. 不错，味道确实不错。
唔错，□味道真系唔错。
16. 请再加一个座位。
唔该加多一个位吖。
17. 我只想吃及第粥。
我净系想食及第粥。
18. 我还想要一碗艇仔粥。
我仲想要一碗艇仔粥。
19. 小姐，请结帐。
小姐，唔该埋单。
20. 让我来结帐吧。
等我□睇数啦。
21. 那就谢谢了。
□就多谢晒喇。

喝。
。

拿一碟来尝尝，看好不好吃？
一碟□试下，睇下好唔好食？

常用词语

1. 入席
埋位

2. 请客
请饮

3. 下午
下昼

4. 鸡爪子
鸡脚

5. 大米饭
饭

6. 发糕
松糕

7. 包子
包

8. 馄纯
云吞

9. 粽子
粽

10. 面条
面

11. 米粉
粉

12. 春卷
春卷

13. 猪血
猪红

14. 猪爪(后)
猪脚

15. 鸡翅膀
鸡翼

16. 鸡肫
鸡肾

17. 小猪
乳猪

18. 鸡屁股
鸡尾

19. 开水
滚水

20. 冰淇淋
雪糕

21. 西点
西饼

22. 甜品
糖水

23. 冰棍
雪条



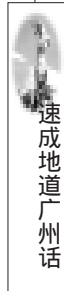
求职



速成地道广州话

1. 您好! 请问是捷达公司吗?
你好! 请问系唔系捷达公司吖?
2. 贵公司几号开始面试?
贵公司边日开始见工吖?
3. 星期二下午两点。
星期二晏昼两点钟。
4. 我是来面试的, 请问面试的地方在哪里?
我系□见工□, 请问系乜□地方见工吖?
5. 在十四楼 1401 房。
■系十四楼 1401 房。
6. 你们好! 我可以坐下吗?
你□好! 我可唔可以坐低吖?
7. 能谈谈你对公司的印象吗?
可唔可以讲下你对公司□印象吖?
8. 你准备应聘哪个职位?
你谗住应聘边个位呢?
9. 介绍一下你的主要经历。
讲下你□主要经历啦。

10. 你是哪间大学毕业的?
你系边间大学毕业㗎?
11. 你的最高学历是什么?
你□最高学历系乜□?
12. 你是哪一年毕业的?
你系边一年毕业㗎?
13. 请说说你为什么加入我公司工作。
请讲下你点解要入□我□公司做□。
14. 你的英语水平怎么样?
你□英语水平点咁?
15. 已经通过英语六级, 听、写、读、说没问题。
已经搵□英语六级, 听、写、读、讲□问题。
16. 你对这个职位的薪金有什么要求?
你对呢个职位□薪酬有乜□要求咁?
17. 介绍一下你工作的主要业绩。
介绍一下你工作□主要业绩啦。
18. 我希望了解一下这个职位的工作范围。
我想知道嗰个职位□工作范围。
19. 我的工作向谁负责呢?
我□工作向边个负责呢?
20. 你为什么离开你现在的工作单位?
你点解要离开你而家□工作单位呢?
21. 你以后有什么打算?
你以后有乜□打算咁?
22. 你可以用英语介绍你自己吗?
你可不可以用英语介绍你自己呢?
23. 当然可以。
梗系可以啦。



常用词语



速成地道广州话

1. 干什么
做乜 ☐

2. 工作
做 ☐

3. 土木工程
泥水

4. 哪一行
边行

5. 装修工程
装修

6. 园艺师
花王

7. 买卖
生意

8. 终于
卒之

9. 称心如意
☐心水

10. 薪水
工资

11. 想法
谗法

12. 换工作
转工

13. 内行
熟行

14. 熟练
熟手

15. 找工作
搵工

16. 工钱
人工

17. 挣钱
搵钱

18. 改行
转行

19. 合伙
夹份

20. 考虑
谗下

班



1. 给大家介绍一位新同事。
同大家介绍一位新同事。
2. 这位是叶主管，那位是陈秘书。
呢位系叶主管，嗰位系陈秘书。
3. 我是林小嫻，请问你贵姓？
我系林小嫻，请问你贵姓吖？
4. 她叫李兰，是公司的业务员。
□叫李兰，系公司□业务员。
5. 那位小姐是干什么的？
嗰位小姐系做乜□嘅？
6. 我刚刚来，请大家多多关照。
我□□□，请大家多多关照。
7. 对不起，我想请教你这复印机怎么用的？
对唔住，我想请教你呢部复印机点用嘅？
8. 我想和你商量明天开会的事情。
我谗住同你倾吓听日开会□□。
9. 你知道刘技术员去哪儿了？
你知唔知刘技术员去□边度吖？
10. 杨总今天有没有上班？
杨总今日有□返工吖？

12. 他今天没来。
□今日□□。
13. 她担任我的秘书已经六年了。
她做□我□秘书已经六年□耐喇。
14. 你要赶快做好这份报表，等着急用的。
你快□搞掂呢份报表，急住用㗎。
15. 那份工程方案做好了吗？
咁份工程方案搞掂未吖？
16. 陈先生叫你下午四点十五分去开会。
陈生嗌你晏昼四点三个字去开会。
17. 这部打印机肯定有问题的。
呢部打印机梗系有问题喇。
18. 你把有关资料给我吧。
你将□有关资料畀我啦。
19. 那批材料什么时候到？
咁批材料几时到吖？
20. 老板叫你马上到她的办公室去。
老细嗌你即刻去□□办公室□。
21. 你把这个数据算错了。
你将呢个数据搞错□喇。
22. 下个星期你上早班。
下个星期你返早班。
23. 需要帮忙的话就叫我吧。
要帮手□话就嗌我啦。

常用词语✌

1. 事情

事干

2. 本领

本事

3. 门路

窿路

4. 想法

谗头

5. 计划

打算

6. 复写纸

过底纸

7. 钢笔

墨水笔

8. 圆珠笔

原子笔

9. 商量

倾下

10. 做好

搞掂
11. 帮忙

帮手

12. 回形针

万字夹

13. 正在开会

度开会

14. 上班

返工

15. 马上

即刻

16. 加班

赶工

17. 老板

波士

18. 好处

着数

19. 合作

拍档

20. 发薪

出粮



快餐



速成地道广州话

1. 今天中午这么迟才下班，到哪儿吃饭好呢？
今日中午□迟先至落班，去边度食饭好呢？
2. 来不及了，最好吃快餐。
来唔切喇，最好食快餐。
3. 那去哪里吃呢？
□去边度食吖？
4. 中式快餐店里什么菜都有，想吃啥就吃啥。
中式快餐店入便也□菜都有，想食也就食也。
5. 找一家人比较少一点的吧。
搵间少人□啦。
6. 那家人太多，要等很长时间的。
咁间人□多，要等好耐㗎。
7. 这家又便宜又好。
呢间又平又靚。
8. 这家店有冰淇淋赠送。
呢间店有雪糕送㗎。
9. 你吃西红柿和土豆吗？
你食唔食番茄同埋薯仔㗎？

10. 要了这么多东西，慢慢吃吧。
撈□□多□，慢慢食啦。
11. 这家店真了不起，到处都有它的分店。
呢间店真系巴闭喇，周围都有□□分店。
12. 红烧鸡翅膀和炸鸡腿味道都挺好的。
焖鸡翼同炸鸡髀□味道都几好。
13. 你最喜欢吃哪种快餐？
你最中意食边种快餐呢？
14. 这里的牛肉丸又便宜又好吃。
呢度□牛肉丸又平又好食。
15. 别吃太多巧克力了，会长胖的。
咪食□多朱古力喇，会肥㗎。
16. 吃东西慢一点，急急忙忙吃了对身体没好处。
食□慢一□，擒擒青食□对身体□益㗎。
17. 你喝可乐还是雪碧？
你饮可乐，定系雪碧呢？
18. 这里的炸薯条很好吃。
呢度□炸薯条都几好食㗎。
19. 现在的快餐店环境很好，又干净又明亮。
而家□快餐店环境几好㗎，又干净又光猛。
20. 买个盒饭吃算了，不用排队。
买个盒饭食算喇，唔使排队㗎嘛。

常用词语



速成地道广州话

1. 又便宜又好
又平又靚

2. 很长时间
好耐

3. 西红柿
番茄

4. 土豆
薯仔

5. 了不起
巴闭

6. 巧克力
朱古力

7. 急急忙忙
擒擒青

8. 没好处
☐ 益

9. 明亮
光猛

10. 素菜
斋

11. 猪蹄膀
猪 蹄

12. 猪肠子
猪大肠

13. 烤鸭
烧鸭

14. 香菇
冬菇

15. 牛排
牛扒

16. 肉丸子
肉丸

17. 木耳
云耳

18. 狗肉
香肉

19. 黄花菜
金针菜

20. 香油
麻油

21. 豆腐干
豆润

22. 油豆腐
豆卜

营 销



1. 您好! 我是安邦保险公司的业务员。
你好! 我系安邦保险公司□业务员。
2. 想占用你一点时间, 不会太久的。
想阻你一阵, 唔使好耐。
3. 想过给小孩买份保险吗?
有□谗过帮细路买份保险呢?
4. 这种保险最适合小孩了。
呢种保险最□细路嚟喇。
5. 现在交保险费很方便的。
而家交保险费好方便嚟。
6. 平时省一点钱以后就有保障了。
平时慳少少钱第日咪有保险□。
7. 这只手表的款式很适合你。
咿只表□款好□你。
8. 我替你挑的保证又便宜又好。
我帮你拣□保证又平又靚。
9. 这条项链的款式很新颖的。
呢条颈链个款好新嚟。
10. 这个价钱是全市最便宜的。
呢个价钱系全市最平□。

11. 这种裙子很畅销的，买一条吧。
呢种裙好好卖㗎，买番条啦。
12. 这种颜色把你的肤色衬得很漂亮。
㗎只色衬得你□肤色好靚啊。
13. 欢迎光临，请随便看看。
欢迎光临，请随便睇下啦。
14. 这件衣服是纯棉，夏天穿最合适。
呢件衫系纯棉□㗎，天热着最□㗎啦。
15. 这所房子结构好又亮堂，挺好的。
呢间屋结构又好又光猛，几好吖。
16. 这幢楼周围环境不错。
㗎栋楼周围□环境唔错。
17. 这里已经被评为“优秀绿化小区”了。
呢度已经评上“优秀绿化小区”喇。
18. 这里的交通很方便。
㗎度□交通好方便㗎。
19. 这个楼层是最理想的。
㗎个楼层系至理想㗎喇。
20. 如果你觉得满意的话可以先交订金。
如果你觉得□□话可以落订先喇吖。

常用词语

1. 好东西
好□
2. 上等货
坚□
3. 质量
质地
4. 亮堂
光猛
5. 畅销
好卖
6. 时款
时兴
7. 精致
的式
8. 正牌货
正□
9. 好看
好睇
10. 颜色
色水

11. 耐穿
禁着
12. 肥皂
番枧
13. 项链
颈链
14. 很漂亮
好靚
15. 夹克
机恤
16. 纤细
幼细
17. 合身
□身
18. 想过
谗过
19. 神气
醒目
20. 保险
稳阵



交通

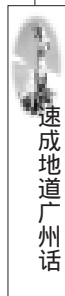


1. 你说到深圳坐什么车最方便?
你话去深圳搭乜车最方便呢?
2. 坐火车和坐汽车都一样方便。
搭火车同搭汽车都方便。
3. 我还是喜欢坐火车。
我仲系中意搭火车。
4. 那到什么地方坐车呢?
去边度搭车呢?
5. 到广州东站就行了。
去广州东站咪得。
6. 请问到珠海的头班车几点开?
请问去珠海头班车几点钟开吖?
7. 还有一个多小时才开车, 不用这么紧张。
仲有个几钟头先至开车, 唔使紧张。
8. 快点走吧, 不然就赶不上车了。
快行啦, 唔系就搭唔到车喇。
9. 你先到寄存处取行李, 我在那边等你一起上车。
你去寄存处掙行李先啦, 我喺个度等埋你一齐上车。
10. 这趟车进哪个站台?
呢趟车埋边个月台嘅?

方便?
方便呢?
方便。
便□。

点开?
点钟开吖?
, 不用这么紧张。
, 唔使□紧张。
上车了。
到车 喇。
我在那边等你一起上车。
, 我 度等埋你一齐上车。

11. 你快点到询问处问一下吧。
你快□去询问处问下啦。
12. 请问北京到广州的 16 次列车几点进站?
请问北京到广州□ 16 次列车几点钟埋站吖?
13. 八点四十七分。
八点九个半字。
14. 到上海的飞机票难买吗?
去上海□飞机票难唔难买㗎?
15. 不大好买, 还要身份证, 要不你坐船吧。
唔系几好买, 仲要身份证添。你不如搭船啦。
16. 我很怕晕船的。
我好惊晕船浪㗎。
17. 对不起, 我多买了一张船票, 麻烦你给我退票吧。
对唔住, 我买多□一张船飞, 唔该你帮我退票啦。
18. 我要买两张明天去香港的船票。
我要买两张听日去香港□船飞。
19. 请问从海南岛开来的轮船几点靠岸?
请问嘅海南岛开□□轮船几点钟埋岸吖?
20. 请问这是一张卧铺票吗?
请问咩张系唔系卧铺票吖?
21. 请问到澳门去的客轮什么时间开船?
请问去澳门□船几点钟开身吖?
22. 还有到大连的飞机票吗?
仲有□去大连□飞机票吖?
23. 只剩下一张了。
仲净番一张咋。



常用词语



速成地道广州话

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 挤车
迫车 | 11. 到站
埋站 |
| 2. 晕船
晕浪 | 12. 船票
船飞 |
| 3. 坐车
搭车 | 13. 坐船
搭船 |
| 4. 车票
车飞 | 14. 卖完了
卖晒喇 |
| 5. 气垫船
飞翔船 | 15. 开来
开□ |
| 6. 抛锚
死火 | 16. 开船
开身 |
| 7. 车厢
车厢 | 17. 靠岸
埋头 |
| 8. 上船
落船 | 18. 多了
多□ |
| 9. 进站
入闸 | 19. 还是
仲系 |
| 10. 晕车
晕车浪 | 20. 紧张
失魂 |

应酬



1. 请问您贵姓?
请问你贵姓?
2. 别客气, 小姓洪。
唔使客气, 小姓洪。
3. 让我来作自我介绍吧, 我是李华。
等我□作个自我介绍啦。我系李华。
4. 我跟他是老朋友了。
我同□系老朋友□㗎。
5. 你在哪儿工作?
你喺边度做□?
6. 那里的工作环境不错的。
咁度□工作环境唔错㗎。
7. 我给你们作个介绍, 这位是周先生。
我□介绍一下, 呢位系周生。
8. 这是我的名片, 请多指教。
咿张系我□名片, 请多指教。
9. 对不起, 我的名片刚用完。
对唔住, 我□名片□□用晒。
10. 没关系, 有陈先生介绍就可以了。
□所谓, 有陈生介绍咪得□。
11. 怎么样, 这段时间很忙吧。
点啊, 呢排好忙㗎。

12. 等会有空吗?我有事想跟你谈一谈。
等阵得唔得闲吖?我有□□想同你倾下。
13. 有什么好关照啊?
有乜□好带歇先?
14. 请问你是黄小姐的姐姐吗?
请问你系唔系黄小姐□家姐吖?
15. 我有一宗生意想跟你谈谈。
我有单生意想同你斟下。
16. 这批货的价钱不贵,你肯定有赚头。
咿批货□价位唔贵,你梗有得赚啦。
17. 这项工程利润不错,你包不包?
呢单工程都几好赚㗎,你做唔做吖?
18. 王先生,很高兴认识您。
王生,好高兴识得你。
19. 好极了,以后请多关照。
□太好了,日后请多关照。
20. 老朋友了,不用客气。
老友鬼鬼,使乜客气□。
21. 明天你派人送个样板过来给我看看。
听日你遣人送个板过□畀我睇下。
22. 听说你公司今年的业绩不错,恭喜了。
听讲你公司今年□业绩唔错,恭喜□。

常用词语

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 结帐
埋单 | 11. 妨碍
阻住 |
| 2. 老客户
熟客 | 12. 琐碎
湿碎 |
| 3. 看样品
睇板 | 13. 应该
应份 |
| 4. 给定金
落定 | 14. 麻烦
劳烦 |
| 5. 关照
带歇 | 15. 特意
特登 |
| 6. 谈谈
斟斟 | 16. 顺利
顺摊 |
| 7. 占便宜
搵笨 | 17. 全办妥
搞掂晒 |
| 8. 小餐馆
大排档 | 18. 等着
等住 |
| 9. 答应
应承 | 19. 回去
返去 |
| 10. 专门
专登 | 20. 多亏
多得 |



1. 请问李大伯在家吗?
请问李伯 唔 屋企吖?
2. 是你啊, 赶快进来坐。
系你啊, 快 入 坐啦。
3. 今天怎么有时间来看我们?
今日点解 得闲 睇我 吖?
4. 请问这是陈小姐家吗?
请问咩度系唔系陈小姐屋企吖?
5. 是的, 请问你是哪位?
系啊, 请问你系边位吖?
6. 我姓何, 是陈小姐的朋友。
我姓何, 系陈小姐 朋友。
7. 原来是何先生, 请进来。
原来系何生, 请入 啦。
8. 请问你们是从北京来的吗?
请问你 系唔系从北京 嚟 ?
9. 我是小宋, 是来接你们的。
我系小宋, 系 接你 嚟。

咁?

拉。

我们?

我哋咁?

租屋企咁?

咁?

朋友。

朋友。

来。

拉。

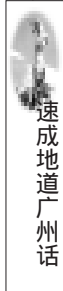
的吗?

京? ?

们的。

。

10. 坐了这么久的车，路上辛苦了。
搭□□耐车，一路辛苦□。
11. 你们从未到过广州吗?
你□未□过广州嘅系咪咩?
12. 幸亏你来接车，不然我们就麻烦了。
好彩你□接车，唔系我□就论尽□。
13. 这是你们住的地方，先歇会再说吧。
咁度系你□住□地方，□下先讲啦。
14. 真是太谢谢你了。
真系唔该晒你添。
15. 不用这么客气。
唔使□客气。
16. 太打扰您了。
滚搅晒你添。
17. 耽误了您不少时间，真不好意思。
阻你□耐，真系唔好意思喇。
18. 再坐一会吧，我们还有很多话要说。
坐多阵添啦，我□仲有好多□要倾嘅。
19. 你没空就别来送我们了。
你唔得闲就唔好□送我□啦。
20. 跟你聊天真开心啊!
同你倾偈真系开心□!
21. 你烧的菜真好吃，谢谢了。
你煮□□真系好好食咩，多谢晒。
22. 慢走，不送了。以后有空再来坐!
慢慢行，唔送喇。第日得闲□坐啊!
23. 天气不好，你要注意身体。
天时唔好，你要因住身体咩。



常用词语



速成地道广州话

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. 进来
入 <input type="checkbox"/> | 11. 经常
周时 |
| 2. 家里
屋企 | 12. 整天
成日 |
| 3. 为什么
点解 | 13. 上学
返学 |
| 4. 不是
唔系 | 14. 想法
谗头 |
| 5. 这么久
<input type="checkbox"/> 耐 | 15. 给我
畀我 |
| 6. 运气好
好彩 | 16. 拿东西
搵 <input type="checkbox"/> |
| 7. 麻烦
论尽 | 17. 怎么办
点办 |
| 8. 歇息
<input type="checkbox"/> 下 | 18. 挂念
挂住 |
| 9. 好东西
好 <input type="checkbox"/> | 19. 陌生
生部 |
| 10. 得意
得戚 | 20. 结实
实净 |



1. 今天星期一，明天是星期二了。
今日系星期一，听日系星期二喇。
2. 去年七月你来过广州，对吗？
旧年七月份你□过广州，系唔系吖？
3. 昨天，我在这儿碰见你的朋友。
寻日，我喺呢度撞到你□朋友。
4. 他是什么时候出生的？
□系乜□时候出世㗎？
5. 不是初一，就是十五，我记不清是哪一天了。
唔系初一，就系十五，我唔记得系边一日喇。
6. 现在几点钟？
而家几点钟吖？
7. 我想现在还不到八点。
我谗而家仲未够八点。
8. 请告诉我准确的时间。
唔该话畀我听准确□时间。
9. 现在八点差十分钟。
而家争两个字八点。



10. 我的表快了点，现在正好八点。
我□表快□□，而家沓正八点。
11. 他每天六点多钟起床。
□每日六点几钟起身。
12. 现在天才蒙蒙亮，你这么早起来干吗？
而家先至朦朦光，你□早起身做乜□吖？
13. 我要赶六点钟去深圳的火车，不早了。
我要赶六点钟去深圳□火车，唔早喇。
14. 这儿坐火车到深圳大约要一个半小时。
呢度搭火车去深圳约莫要一个半钟头。
15. 我是昨天傍晚到达广州的。
我系寻日挨晚先至到广州□。
16. 最近忙得要命，一天到晚都没空。
呢排忙到死，一日到黑都唔得闲。
17. 你们别那么慢条斯理的，就要到点开车了。
你□唔好□滋油淡定，就□够钟开车喇。
18. 不要着急，时间有的是。
唔使□擒青，重有大把时间㗎。
19. 前阵子我出差去了北京，刚回来两天。
前个排我去□北京出差，□□返□□两日。
20. 他经常从早忙到晚，很少按时下班。
□成日由朝做到晏，好少依时依候落班㗎。
21. 你有多长时间没有回家乡了。
你有几耐□返过乡下喇。
22. 不知不觉前后已有两年多了。
唔经唔觉头尾有两年几喇。

好八点。
王八点。

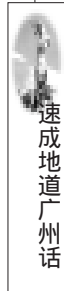
么早起来干吗？
早起身做乜□呀？
火车，不早了。
火车，唔早喇。
要一个半小时。
要一个半钟头。
的。
□。
□都没空。
□唔得闲。
就要到点开车了。
就□够钟开车喇。

时间 。
刚回来两天。
□□返□□两日。
少按时下班。
少依时依候落班 。
多了。
刺。

常用词语

- 1.经常
周不时
- 2.以前
旧阵时
- 3.起初
初时
- 4.常常
时不时
- 5.到时候
到其时
- 6.一眨眼
眨下眼
- 7.连夜
漏夜
- 8.后来
后尾
- 9.最后
收尾
- 10.隔不多久
耐唔耐
- 11.偶尔
耐唔中

- 12.从小
自细
- 13.小时候
细时
- 14.终于
卒之
- 15.终归
终须
- 16.昨晚
琴晚
- 17.傍晚
挨晚
- 18.刚才
头先
- 19.中午
中午
- 20.早晨
朝早
- 21.蒙蒙亮
朦朦光
- 22.多久
几耐





1. 你平时喜欢干些什么?
你平时中意做 乜 ?
2. 我一向都喜欢听京剧。
我不溜都中意听京剧 啦。
3. 他最拿手的是烧菜。
 最叻就系煮 .
4. 我有空就会跟朋友一起去卡拉 OK。
我得闲就同埋朋友一齐去卡拉 OK。
5. 自己来演唱真是好玩极了。
自己 唱真系好玩之极啦。
6. 我整天想学跳舞。
我成日谗住学跳舞。
7. 我一下班就去健身房。
我一落班就去健身室。
8. 我们经常去游泳。
我 周时去游水。
9. 你的国际标准舞跳得真好。
你 国际标准舞跳得好靚。

10. 他打电子游戏机很入迷。
□打机打到入晒迷。
11. 年青人都喜欢溜旱冰。
后生仔都中意踩雪屐。
12. 现在我觉得溜真冰很好玩。
而家我觉得玩真冰好好玩。
13. 午休时他们就坐在一起打扑克牌。
午休吓阵□□就坐埋一齐玩嘍。
14. 你打过保龄球吗?很好玩的。
你玩过保龄球未吓?好好玩㗎。
15. 你喜欢下围棋还是象棋?
你中意捉围棋定系象棋呢?
16. 我一看见别人下围棋手就直痒痒。
我一睇到人□捉围棋只手就痕到死。
17. 她是一个网球高手。
□系一个网球高手。
18. 我姐姐考上了钢琴八级。
我家姐考到钢琴八级喇。
19. 小玲最喜欢去旅游了。
亚玲最中意去旅游㗎喇。
20. 他弹吉他弹得不错。
□玩吉他玩得唔错。
21. 小强现在最喜欢的就是上网。
强仔而家最中意□就系上网。
22. 张先生是位电脑高手。
张生系个电脑高手。
23. 他的偶像是比尔·盖茨。
□□偶像系比尔·盖茨。

常用词语



速成地道广州话

1. 爱好
中意
2. 喜欢
中意
3. 有趣
过瘾
4. 爱好者
发烧友
5. 变化
改变
6. 瘾头大
烂瘾
7. 演戏
做戏
8. 揭谜底
开古
9. 打麻将
打麻将
10. 放电影
映电影

11. 照相
影相
12. 猜谜
猜谜
13. 冲洗
冲晒
14. 读小说
睇小说
15. 下棋
捉棋
16. 粤剧
大戏
17. 动画片
卡通片
18. 扑克牌
嘅牌
19. 坐船旅游
游船河
20. 喝茶
饮茶

体育运动



1. 男孩子都喜欢踢足球。
男仔都中意踢波。
2. 那场体操比赛真是精彩极了。
嗰场体操比赛真系精采到不得了。
3. 女孩子流行做健美操。
女仔时兴做健美操。
4. 孔令辉的乒乓球打得确实精采。
孔令辉□乒乓波打得真系精采。
5. 你最喜欢什么体育运动?
你至中意乜□体育运动?
6. 我最喜欢游泳。
我最中意游水。
7. 昨天太阳神队 1:0 赢了对手。
琴日太阳神队 1:0 赢□对手。
8. 中国象棋在广州很普及。
中国象棋喺广州几普及㗎。
9. 他较擅长下围棋。
□更擅长捉围棋。

10. 武术在我国有很长的历史。
武术**嘅**我国有好长□历史。
11. 现在的中国女排与巴西女排有一定的差距。
而家□中国女排同巴西女排比仲差小小。
12. 这样的动作才标准。
□□动作先至标准。
13. 我的女儿是舞蹈爱好者。
我个女系舞蹈爱好者。
14. 我喜欢踢足球，但球技一般。
我中意踢波，但脚法就麻麻□喇。
15. 我的朋友从小就迷上了航海模型。
我□老友自细就迷上□航海模型。
16. 外公喜欢养鸟，整天围着鸟笼转。
亚公中意养雀，成日围住个雀笼转。
17. 他还是比较喜欢跳水。
□仲系中意跳水多□。
18. 爷爷对钓鱼很有兴趣，经常蹲在湖边。
亚爷对钓鱼好有兴趣，成日**蹲**湖边。
19. 掷铁饼和标枪我最行。
掙铁饼同标枪我最劲。
20. 我们从小就一起练举重。
我□自细就一齐练举重。

己。
史。
女排有一定的差距。
女排比仲差小小。

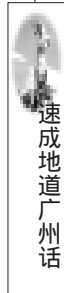
一般。
麻麻□喇。
航海模型。
航海模型。
着鸟笼转。
主个雀笼转。

经常蹲在湖边。
成日 湖边。

常用词语

1. 裁判员
裁判员
2. 拔河
扯大缆
3. 打成平局
打平手
4. 比快
斗快
5. 看球赛
睇波
6. 溜旱冰
踩雪屐
7. 翻跟斗
打关斗
8. 生龙活虎
生猛
9. 划船
扒艇仔
10. 掷手榴弹
掙手榴弹

11. 打球
打波
12. 踢足球
踢波
13. 乒乓球
乒乓波
14. 游泳
游水
15. 下棋
捉棋
16. 武术
功夫
17. 踢毽子
踢演
18. 球门
龙门
19. 球台
波台
20. 龙舟
龙船



娱乐



1. 明天放假，希望找个地方玩一下。
听日放假，想^𨳊个地方玩下。
2. 你说到哪儿最好玩呢？
你话去边度最好玩吖？
3. 明天我没有空，你带女儿去吧。
听日我唔得闲，你带^𨳊女去啦。
4. 你到过南湖游乐园没有？
你去过南湖游乐园未吖？
5. 没有，那儿有什么好玩的？
未吖，^𨳊度有乜^𨳊好玩㗎？
6. 那里的游乐项目很多，数也数不清。
^𨳊度^𨳊游乐项目好多，数都数唔晒吖。
7. 那无论如何也要去那里玩一下。
^𨳊就几大都要去^𨳊度玩下喇。
8. 这部电影很精采的。
呢出戏好好睇^𨳊。
9. 今天晚上我们一起去看电影吧。
今晚我^𨳊一齐去睇戏^𨳊。

地方玩一下。
方玩下。
女儿去吧。
女去啦。
有?
咁?
玩的?
玩 ?
, 数也数不清。
, 数都数唔晒咩。
里玩一下。
玩下喇。
看电影吧。
□。

10. 不行, 别人约了我去打扑克。
唔得, 人地约□我去打牌。
11. 你去不去看粤剧啊?
你去唔去睇大戏咩?
12. 明天张先生请我们去卡拉 OK, 你去吗?
听日张生请我□去卡拉 OK, 你去唔去咩?
13. 我不会唱歌, 不如我们下棋好吗?
我唔识唱歌, 不如我□捉棋好唔好咩?
14. 我的棋艺很差的。
我□棋好屎㗎。
15. 你不必这么谦虚。
你唔使□谦□。
16. 我想请你跳舞可以吗?
我可唔可以请你跳舞咩?
17. 你的舞跳得真好。
你□舞跳得好好□。
18. 你听得懂英文歌曲吗?
你识唔识听英文歌咩?
19. 还凑合, 当中有些单词听不清楚。
麻麻地啦, 间中有□单词听得唔系□明。
20. 你看他们玩得都疯了。
你睇□□玩到都颠晒喇。
21. 你喜欢看演唱会吗? 不喜欢, 太吵了。
你中唔中意睇演唱会咩? 唔中意, 嘈喧巴闭。

常用词语



速成地道广州话

1. 狂热者
发烧友
2. 没劲
吊癮
3. 癮头大
烂癮
4. 看球赛
睇波
5. 打成平局
打平手
6. 拔河
扯大缆
7. 生龙活虎
生猛
8. 滑稽
鬼马
9. 诙谐
生鬼
10. 隆重
巴闭

11. 小人书
公仔书
12. 说书
讲古
13. 讲故事
讲古仔
14. 打麻将
打麻将
15. 比快
斗快
16. 看粤剧
睇大戏
17. 数不清
数唔掂
18. 看电影
睇戏
19. 下棋
捉棋
20. 打扑克
打牌

购物



1. 请问你想买点什乜?
请问你想买□乜□吖?
2. 劳驾你把那盒曲奇饼拿给我看看。
唔该你撈个盒曲奇饼畀我睇下。
3. 它是丹麦制造的，很好吃。
□系丹麦出□，好好食㗎。
4. 绿箭口香糖怎么卖?
绿箭香口胶点卖啊?
5. 我想买一点龙眼、荔枝和番石榴，你帮忙挑一下。
我谗住买□龙眼、荔枝同埋番石榴，你帮我拣下好唔好吖。
6. 麻烦拿那件长袖衬衣来看看。
唔该撈个件长袖衫□睇下。
7. 还有别的颜色吗?
仲有□第□色㗎?
8. 请问能试穿一下吗?
请问畀唔畀试身㗎?
9. 这件毛衣挺合身的，就是贵了点。
嗰件冷衫几□身□，就系贵□□。
10. 如果是便宜货，就没有这么好的质量了。
如果系平□，就□□好□质地喇。

速成地道广州话

11. 如果不合穿，我回头来退换行不行？
如果唔□着，我返转头□换得唔得嘅？
12. 我很喜欢那件夹克衫，不过我嫌它太贵了。
我好中意嗰件机恤，不过我嫌□贵过头。
13. 这双皮鞋的款式很新颖，你穿上试试看。
嗰对皮鞋都几新款嘅，你着□睇下吓。
14. 这种皮包耐不耐用啊？
呢种皮包嚟唔嚟用吓？
15. 当然耐用了，是上等的牛皮做的。
梗系耐用喇，系靚牛皮做嘅。
16. 沧洲腊味在外面都很有名气的。
沧洲腊味嘅外便都好出名嘅。
17. 是正牌货来的，一点儿都不贵。
系正□□□，一□都唔贵。
18. 这双运动鞋很好看。
嗰对波鞋都几好睇□。
19. 这些蔬菜真是又便宜又好，很合算。
嗰□菜真系又平又靚，好抵嘅。
20. 我们这里不卖伪劣商品。
我□咩度唔卖流□嘅。
21. 请你算一下共要多少钱。
唔该你计下总共几多钱。
22. 四佰捌拾陆元伍角叁分。
四百八十六文五毫三分。
23. 我给你大票子，有零钱找吗？
我畀张大纸你，你有□得续吓？
24. 我找回零钱给你吧。
我续返□散纸畀你啦。

换行不行？
换得唔得？
过我嫌它太贵了。
过我嫌□贵过头。
你穿上试试看。
穿着□睇下吓。

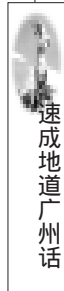
皮做的。
收。
气的。
名。
不贵。
量。

，很合算。
抵。

吗？
得续吓？

常用词语

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. 沙发
梳化 | 13. 毛线
冷 |
| 2. 抽屉
柜桶 | 14. 毛线衣
冷衫 |
| 3. 小板凳
凳仔 | 15. 衬衣
恤衫 |
| 4. 皮箱
皮嚟 | 16. 外衣
面衫 |
| 5. 地毯
地毡 | 17. 内衣
底衫 |
| 6. 塑料地毯
地板胶 | 18. 短大衣
中褸 |
| 7. 日光灯
光管 | 19. 口红
唇膏 |
| 8. 缝纫机
衣车 | 20. 东西
□ |
| 9. 电饭锅
电饭煲 | 21. 饭勺儿
饭壳 |
| 10. 电烤箱
焗炉 | 22. 肥皂
番枧 |
| 11. 棉絮
棉胎 | 23. 拖把
地拖 |
| 12. 帐子
蚊帐 | 24. 钥匙
锁匙 |



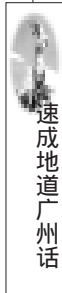
旅游



1. 好久没有见面了，有没有到哪里玩？
 耐见，有去边度玩吖？
2. 前些日子去了“香港五日游”。
 前个牌去“香港五日游”。
3. 什么时候我们一起到越秀公园玩，好吗？
 几时我一齐去越秀公园玩，好唔好吖？
4. 越秀公园里有座镇海楼，广州人都叫它五层楼。
 越秀公园里便有栋镇海楼，广州人都嗌做五层楼。
5. 我们坐地铁到陈家祠很方便。
 我搭地铁去陈家祠好方便㗎。
6. 你到过白云山吗？到山顶可以看到整个广州市。
 你去过白云山未呀，山顶可以睇到成个广州城㗎。
7. 这两天累得要命，改天再说吧。
 咁两日磨到死，第日先讲啦。
8. 那你，休息两天再说吧。
 你番两日至讲啦。
9. 广州还有什么地方好玩呢？
 广州仲有乜地方好玩呢？
10. 你想到“航天奇观”和“世界大观”去吗？
 你想唔想去“航天奇观”同“世界大观”吖？

有到哪里玩？
玩吖？
日游”。
游”。
秀公园玩，好吗？
园玩，好唔好吖？
广州人都叫它五层楼。
楼，广州人都嗌□做五层楼。
方便。
方便。 。
可以看到整个广州市。
顶可以睇到成个广州城。 。
再说吧。
井啦。
呢？
呢？
“世界大观”去吗？
”同“世界大观”吖？

11. 肯定很好玩的，远不远呢？
梗系好好玩㗎喇，远唔远㗎？
12. 不远，保证你当天来回都可以。
唔远，包你当日来回都得。
13. 有空时我会带上小孩一起去玩。
得闲过阵我会带埋细路一齐去玩。
14. 我们一定要到深圳的“民族文化村”玩玩。
我□一于要去深圳□“民族文化村”玩下。
15. 你别忘了带照相机去，我们拍几张照作留念。
你咪唔记得带相机去。我□影番几张相做留念。
16. 你买了胶卷没有？
你买□菲林未吖？
17. 今天玩得真痛快。
今日玩得几过瘾。
18. 下个星期天，你还有什么好介绍？
下个星期日，你仲有乜□好介绍吖？
19. 外出旅游的时候要小心保管贵重的物品。
出外旅游□时候要因住□贵重□吖。
20. 请你帮我在这里照张像。
唔该你帮我㗎呢度影番张相啦。
21. 我最喜欢全家人一起去旅游了。
我最中意成家人一齐去旅行㗎喇。



常用词语



速成地道广州话

- | | |
|-----------------|--|
| 1. 省钱
慳皮 | 13. 坐车
搭车 |
| 2. 想想看
稔过先 | 14. 照相机
影相机 |
| 3. 坐车游览
游车河 | 15. 拿主意
揸主意 |
| 4. 坐船游览
游船河 | 16. 贵重物品
贵重 <input type="checkbox"/> |
| 5. 照相
影相 | 17. 腰包
荷包 |
| 6. 洗照片
晒相 | 18. 累得要命
瘧到死 |
| 7. 登山
行山 | 19. 休息两天
<input type="checkbox"/> 番两日 |
| 8. 底片
相底 | 20. 浏览
睇下 |
| 9. 路费
水脚 | 21. 紧张
惊青 |
| 10. 看情况
睇情形 | 22. 气人
激气 |
| 11. 看看再说
睇过先 | 23. 警觉
醒水 |
| 12. 胶卷
菲林 | 24. 幸运
好彩 |



1. 近来，我家里想买一套多媒体电脑。
近排，我屋企想买一部多媒体电脑。
2. 广州市的电脑市场很多，我不知道如何选择。
广州市□电脑市场好多，我唔知道点拣。
3. 选择电脑时主要抓住 CPU、硬盘、内存、主板、显示器等几个主要部分就可以了。
拣电脑个阵至紧要注意 CPU、硬盘、内存、主板、显示器等几个重要部分就得喇。
4. 现在，除了内存以外，其它的配件都在降价。
而家，除□内存之外，其它□配件个阵□都系到降价。
5. 电脑更新换代快，购买时千万不要赶潮流。
电脑换代得好快，买个阵时千祈唔好赶新潮。
6. 电脑里的光驱该怎么样选择？
电脑里便□光驱要点拣吖？
7. 选择光驱的时候不要迷信名牌和速度。
拣光驱个阵千祈唔好迷信名牌同速度。
8. 名牌产品一般都是造假厂商的目标，假货也多。
名牌产品一般都系造假厂商□目标，流□特别多。
9. 光驱并不一定是越快越好，关键看它的读碟性能。
光驱唔系话越快越好喇，至紧要系睇□□读碟性能。

10. 我昨天到电脑东城买了一台电脑。
我琴日去电脑东城买□一部电脑。
11. 我的电脑希望上网，不知道还要配什么设备？
我□电脑想上网，唔清楚仲要配乜□设备呢？
12. 电脑必须具备有网卡、MODEM 和电话线路才可以上网。
电脑一定要有网卡、MODEM 同埋电话线路先至上得网㗎。
13. 在网上可以浏览信息、收发 E-mail 和电子商务，真棒。
喺网上就可以浏览信息，收发电子邮件同埋电子商务，确系犀利。
14. 不久前，IP 电话作为一种网络电话被电信部门纳入业务范围。
前阵，IP 电话作为一种网络电话畀电信部门纳入业务范围。
15. 说真的，利用 IP 电话打国际、国内长途确实合算。
讲真㗎啦，利用 IP 电话打国际国内长途真系着数□。
16. 这个月我的上网费用是 97 块，不算很贵。
呢个月我□上网费系九十七文，唔算好贵。
17. 我刚从广州太平洋买了三张 3D 游戏盘。
我□□喺广州太平洋买□三张 3D 游戏光碟。
18. 听说你是电脑游戏的大玩家，有什么体会呢？
听讲你系电脑游戏□玩家，有乜□心得㗎？
19. 不敢当，只是有时间的时候玩一下。
唔敢当，净系得闲阵时玩下□。
20. 你现有什么游戏盘，能借给我吗？
你而家有乜□游戏碟，借畀我得唔得㗎？
21. 没有问题，什么时候你到我家里来拿吧。
□问题，几时你□我屋企撈啦。

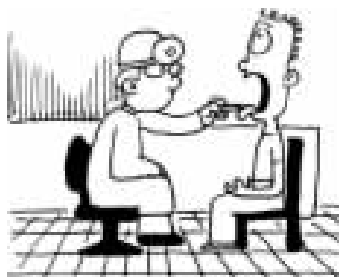
台电脑。
部电脑。
道还要配什么设备？
仲要配乜□设备呢？
DM 和电话线路才可以上网。
M 同埋电话线路先至上得网。
发 E-mail 和电子商务，真棒。
电子邮件同埋电子商务，确系犀利。
络电话被电信部门纳入业务范围。
络电话畀电信部门纳入业务范围。
国际、国内长途确实合算。
打国际国内长途真系着数□。
7 块，不算很贵。
一七文，唔算好贵。
张 3D 游戏盘。
□三张 3D 游戏光碟。
家，有什么体会呢？
家，有乜□心得吖？
候玩一下。
时玩下□。
给我吗？
畀我唔得唔得吖？
我家里来拿吧。
全 啦。

常用词语

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. 选择
拣 | 12. 办妥
搞掂 |
| 2. 降价
跌价 | 13. 走私货
水货 |
| 3. 涨价
起价 | 14. 作主
话事 |
| 4. 赔偿
赔 | 15. 管理
打理 |
| 5. 还价
讲价 | 16. 帮忙
帮手 |
| 6. 计算
计数 | 17. 欺骗
呃 |
| 7. 挣钱
□钱 | 18. 名牌
名牌 |
| 8. 亏本
蚀本 | 19. 好东西
坚□ |
| 9. 假货
流□ | 20. 脱销
断市 |
| 10. 游戏盘
游戏碟 | 21. 价格
价钱 |
| 11. 体会
心得 | 22. 商标
商标 |



求医



1. 你脸色不好，快点去医院看看吧。
你面色□差，快□去医院睇医生啦。
2. 你哪里不舒服？
你边度唔舒服吖？
3. 我觉得肚子不舒服，上吐下泻。
我觉得个肚好唔舒服，又屙又呕。
4. 你是不是吃了一些不干净的东西？
你系唔系食□□邋遢□吖？
5. 你张开口伸出舌头给我看看。
你擘大嘴伸条利出□畀我睇下。
6. 你得了肠胃炎了。
你得□肠胃炎喇。
7. 不要紧吧。
唔紧要㗎。
8. 不用怕，这是常见病。
唔使怕，呢种系常见病□㗎。
9. 要不要打针？
使唔使打针吖？

10. 你先打一针，再拿点药回去吃就好了。
你打支针先，再搵□药返去食就□事㗎喇。
11. 我不小心划破手，止不了血。
我唔小心界亲只手，止唔住血添。
12. 让我来看看，划得这么深，需要缝针了。
畀我睇下，界得□深需要缝针喇。
13. 今天的头痛，不知道是不是感冒了？
今日我个头好赤，唔知系唔系感冒呢？
14. 先量一下体温吧。
探下热先啦。
15. 你的病不轻啊。
你□病几犀利㗎。
16. 我刚才扭了脚，想拿点药敷一下。
我头先屈亲只脚，想搵□药贴下。
17. 看来，你还是住院治疗好些。
睇□，你仲系留医好□。
18. 我这几天牙痛，半边脸都肿起来了。
我咗几日牙疼，成边面都肿晒喇。
19. 你上火了，回家煲些凉茶喝吧。
你热气喇，返屋企煲番□凉茶饮下啦。
20. 这些药怎么服用？
呢□药点食法㗎？
21. 每天服三次，每次两粒。
每日食三次，每次食两粒。
22. 谢谢医生。
唔该晒医生。

常用词语



速成地道广州话

1. 出生
出生
2. 生小孩
生仔
3. 逝世
过身
4. 咽气
断气
5. 做梦
发梦
6. 发困
眼训
7. 睡午觉
训晏觉
8. 熬夜
捱眼训
9. 打喷嚏
打乞雌
10. 感冒
伤风
11. 着凉
冷亲
12. 呕吐
呕
13. 恶心
作呕

14. 头痛
头赤
15. 脱臼
甩较
16. 烫伤
碌亲
17. 发疹子
出麻
18. 发热
发烧
19. 拔牙
剥牙
20. 大脖子
大颈泡
21. 上火
热气
22. 龋齿
烂牙
23. 抓中药
执药
24. 住院
留医
25. 熬中药
煲中药

14. 头痛
头赤
15. 脱臼
甩较
16. 烫伤
碌亲
17. 发疹子
出麻
18. 发热
发烧
19. 拔牙
剥牙
20. 大脖子
大颈泡
21. 上火
热气
22. 龋齿
烂牙
23. 抓中药
执药
24. 住院
留医
25. 熬中药
煲中药



求助

1. 天要下雨了，请你帮我关上窗户。
个天就要落雨喇，唔该你帮我冚窗啦。
2. 我的摩托车熄火了，麻烦你帮我修一下。
我部摩托车死□火，唔该你帮我整一下。
3. 天气太闷热了，劳驾你帮我打开门好吗？
天时太鬻□刺，唔该你帮我开□度门好唔好吖？
4. 先生，我要去火车站，可不可以坐地铁呢？
亚生，我要去火车站，坐地铁得唔得啊？
5. 请问去天河城广场坐哪路公共汽车？
唔该去天河城广场坐边趟车？
6. 几天没有使用，车子就发不动了，请帮忙检查一下。
几日□用，部车就打唔着火，唔该帮手睇下。
7. 你真够朋友，没说的。
你真系老友，□得谈。
8. 小事一桩，无足挂齿。
湿湿碎啦，唔使介意。
9. 你这么不计较，真没说的。
你□抵得谗，真系唔话得。



10. 就要刮风下雨了，请帮我拿把伞来。
就□翻风落雨喇，唔该帮我搵把遮□㗎。
11. 明天晚上刮台风，请帮忙把门窗关牢点。
听晚打台风，唔该帮手将门窗闭实□。
12. 我刚下火车，不知道哪里有酒店住宿。
我□□落火车，唔清楚边度有酒店住。
13. 你帮了我的大忙，我真是不知该怎样感谢你才好。
你帮□我□大□忙，我真系唔知点样多谢你先至好。
14. 这种事我真的对付不了，帮帮我吧。
呢件□我真系搞唔掂，帮下我呢。
15. 我的确不想给你添这么大的麻烦。
我真系不想畀□大□麻烦你。
16. 你忘记带钱包，你可以借十块钱给我吗？
我唔记得搵银包，你得唔得借十文畀我啊？
17. 太感谢了，我明天一定还给你。
真系唔该晒，我听日一定还返畀你□。
18. 请你帮我扛这个煤气罐上楼。
唔该你帮我托呢个煤气罐上楼㗎。
19. 如果还有别的事情要帮忙，尽管告诉我好了。
如果仲有第□□要帮手，即管开声啦。
20. 我会尽力帮助你的。
我会尽力帮你□。

常用词语

1. 摩托车
摩托车 / 电单车
2. 熄火
死火
3. 闷热
𩇛□
4. 关窗
𩇛窗
5. 小事一桩
湿湿碎
6. 不计较
抵得谗
7. 刮风下雨
翻风落雨
8. 伞
遮
9. 对付不了
搞唔掂
10. 钱包
银包
11. 塑料袋
胶袋
12. 拐杖
拐杖

13. 剪刀
较剪
14. 指甲刀
指甲钳
15. 马达
摩打
16. 弹簧
弹弓 / 弹簧
17. 脚掌
脚板底
18. 膝盖
膝头哥 / 菠萝盖
19. 大腿
大髀
20. 臀部
屎忽
21. 驼背
寒背
22. 端午节
五月节 / 龙舟节
23. 早晨
朝头早
24. 傍晚
挨晚



邮局

1. 请给我两张邮票。
唔该畀两张邮票我。
2. 你要多少钱一张的?
你要几钱一张□呢?
3. 要两张一块钱的, 一张 3 毛钱的。
要两张一蚊, 一张 3 毫。
4. 我想寄这个邮件。
我想寄呢个邮件。
5. 要寄普快还是特快?
要寄普快定系特快?
6. 我寄特快专递吧。
我寄特快专递啦。
7. 请到我旁边的柜台办理吧。
唔该过我隔离□柜台办理啦。
8. 请问取款在哪个窗口?
唔该取款喺边个窗口呀呢?
9. 你的身份证呢?
你□身份证呢?

10. 忘记带了，工作证可以吗？
唔记得带□，工作证得唔得㗎？
11. 不行的，一定要身份证才行。
唔得，梗系要身份证先至得啦。
12. 对不起，我回去拿身份证吧。
对唔住，我返去掙身份证啦。
13. 你们这里几点关门？
你□嘅度几点钟关门吖？
14. 五点十五分。
五点三个字。
15. 我想寄点食品回家。
我想寄□食□返屋企。
16. 你先填写包裹单吧。
你填□张包裹单先啦。
17. 你这样包装不行，请按标准包装。
你□样□包装唔得㗎，唔该依照标准□包装啦。
18. 你忘记写邮政编码了。
你唔记得□写邮政编码喇。
19. 请问寄钱到西安要多长时间才收到？
请问寄钱去西安要几耐先至收到吖？
20. 十来天吧。
十零日度啦。
21. 可以快点吗？
可唔可以快□啊？
22. 你想快就电汇吧。
你想快就电汇啦。
23. 现在有了银行转帐，很方便的。
咿家有□银行转帐，几方便㗎。

常用词语



速成地道广州话

- | | |
|--|----------------|
| 1. 邮递员
邮递员 | 13. 一般性
麻麻地 |
| 2. 送信
派信 | 14. 耐用
襟用 |
| 3. 送报纸
派报纸 | 15. 幸运
好彩 |
| 4. 信封
信皮 | 16. 清静
静局 |
| 5. 取汇款
撈钱 | 17. 拥挤
挤拥 |
| 6. 发电报
打电报 | 18. 要紧
紧要 |
| 7. 超重了
重得滞 | 19. 有空
得闲 |
| 8. 贴歪了
贴晒  | 20. 不值钱
烂贱 |
| 9. 能干
叻 | 21. 寒碜
寒酸 |
| 10. 阴险
阴湿 | 22. 该死
抵死 |
| 11. 滑头
鬼马 | 23. 清闲
他条 |
| 12. 吝啬
孤寒 | |

天气



1. 在夏天，广州的天气真闷热。
喺夏天，广州□天气真系翳□。
2. 昨天下了一天的大雨。
琴日落□成日大雨。
3. 今天的天气会怎么样呢？
今日□天气唔知会点呢？
4. 现在播送天气预报。
而家播送天气预报。
5. 今天的天气真好。
今日□天气几好吖。
6. 天气预报说：明天有小雨。
天气预报话：听日有细雨。
7. 前天的气温在 30 到 33 度之间。
前日□气温喺 30 到 33 度之间。
8. 整天都这么闷热，一定要刮风了。
成日都□翳□，梗系要打风喇。
9. 整个上午都打雷下雨，什么时候才会有太阳。
成日都行雷落雨，都唔知几时先至好天呢。

10. 雨下得这么大，很多地方都给淹了。
雨落得□鬼大，好多地方都浸晒啦。
11. 现在还下雨吗？
而家仲有□落雨𠵼？
12. 刮完台风后，鱼塘里的鱼已经走得差不多了。
打完台风之后，鱼塘里便□鱼都走得差唔多喇。
13. 大雨过后，路边的树木变得更加翠绿了。
落完雨之后，路边□树木都变得好青绿啊。
14. 春天到了，广州的天气暖和多了。
春天□□，广州□天气暖番好多。
15. 天气回南起大雾，骑自行车要小心。
回南天有大雾，踩单车要小心。
16. 早上开始刮北风了，寒流要来了。
朝头早开始翻北风，寒流要□喇。
17. 今天早晨结了霜，天气冷得很厉害。
今朝早落□霜，天时冻得好犀利。
18. 天气这么冷，开摩托车要多穿点衣服。
天时□鬼冻，开摩托车要着番多件衫啊。
19. 今晚乌云密布，连月亮都看不见。
今晚满天乌云，连月光都睇唔到。
20. 等会要下雨了，你去上班要带雨伞啊。
等阵间要落雨喇，你去返工要带番把遮□。
21. 整天下雨，哪儿都不想去。
成日落雨，边度都唔想去。
22. 这么热的天要多喝些凉茶才行。
□热□天要饮多□凉茶先至得。

常用词语

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. 太阳
日头 | 11. 淅雨
撒雨 |
| 2. 月亮
月光 | 12. 冷冰冰
冻冰冰 |
| 3. 星星
星星 | 13. 冰雹
冰雹 |
| 4. 刮风
翻风 | 14. 冰水
雪水 |
| 5. 刮台风
打风 | 15. 湿淋淋
湿淋淋 |
| 6. 小雨
雨微微 | 16. 凉丝丝的
凉凉地 |
| 7. 天气热
天口𩇛 | 17. 凉飕飕的
凉浸浸 |
| 8. 阵雨
过云雨 | 18. 转暖
回南 |
| 9. 晴天
好天 | 19. 下雨
落雨 |
| 10. 凉快
凉爽 | 20. 闷热
𩇛𩇛 |



速
成
地
道

广州话

主 编：宋健榕
美 编：赵钦廷
编 辑：《英语大世界》编辑部
《疯狂美语》编辑部

出品人：赵克强
监 制：苏家栋
出 版：湖北音像艺术出版社出版
统一版号：ISRC CN-F06-00-357-00/A · G4
定 价：20 元
专用信箱：510275
广州中山大学中大邮所 18 号信箱
E-Mail Address:

mwchina@public.guangzhou.gd.cn

业务联系电话：020-87642951

本书与音带同时发行